[Author's Comment]

I met with my big brother for the first time in a while and he said "Get me Ootomo Katsuhiro's signature".

-Kubo

KCM3218
KC MAGAZINE

3.3.7ビョーシ!!

8

久保ミツロウ

KUBO MITSUROU

講談社

SHONEN MAGAZINE COMICS

9784063632187

1929979003906

雑誌 42260-18

ISBN4-06-363218-0

C9979 ¥390E (0)

講談社
定価：本体390円（税別）

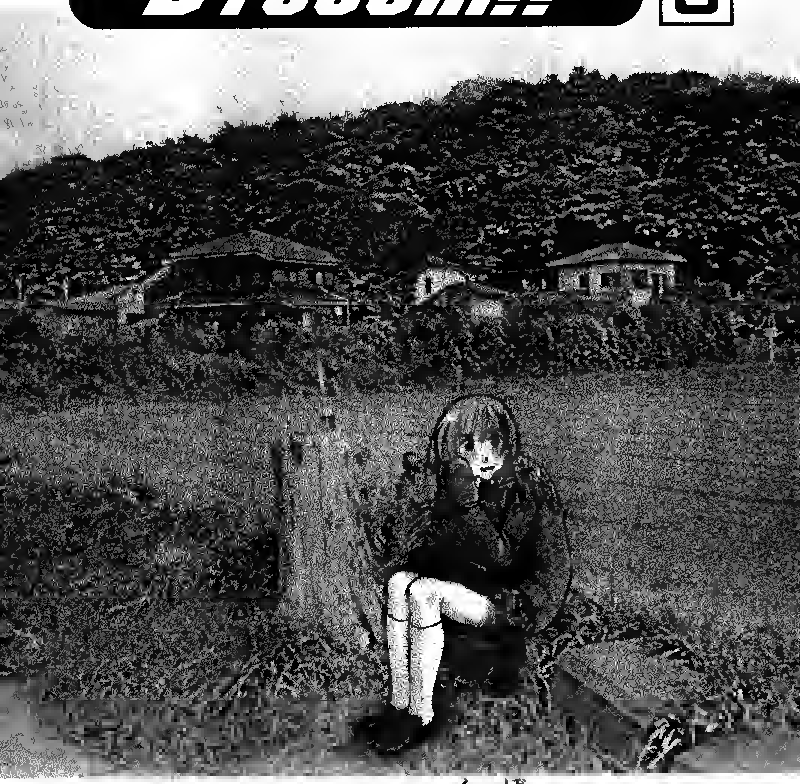
絶賛好評発売中
久保ミツロウ作品
3.3.7ビョーシ!! ① ～ ⑧
以下続刊

KUBO MITSUROU PRESENTS
SHONEN MAGAZINE COMICS

カバーデザイン 玉手舞人

2003.3
KC MAGAZINE

3.3.7 BYOOSHI!! 8



KUBO MITSUROU 久保ミツロウ

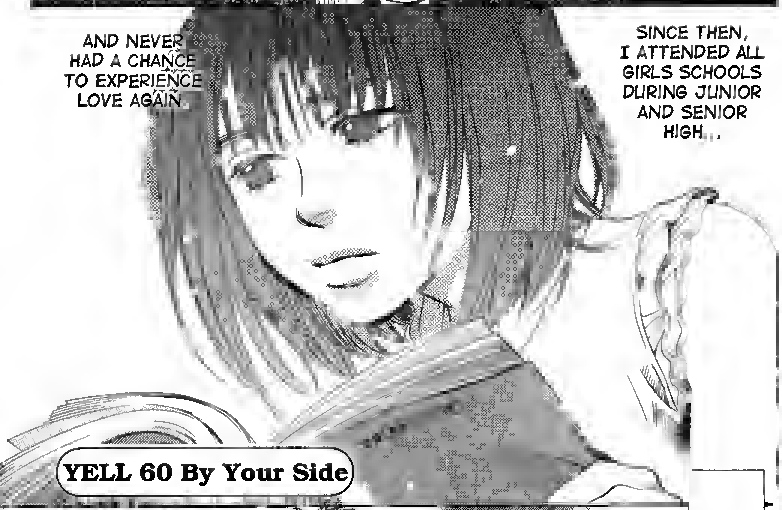
CONTENTS

YELL 60 By Your Side ——— 3
YELL 61 One Month Off ——— 23
YELL 62 Young Girl Seventeen
Sexually Knowing ——— 43
YELL 63 Love is Lonely ——— 63
YELL 64 Urban Guitar Sayonara ——— 83
YELL 65 Sleep Now In the City ——— 103
YELL 66 Start Line ——— 123
YELL 67 Cheerleader Boyfriend ——— 143
YELL 68 Feeling Giddy ☆ Cheering Mode ~ 163

The characters and events of this story are fictional
and have no relation to people or events in reality

Originally published in Weekly Shounen Magazine 2002 Issue 49
~ 2003 Issue 8 (Excluding 2003 Issues 4 and 5)

UP UNTIL NOW, I'VE ONLY BEEN CONFESSED TO BY A SINGLE PERSON.
BACK WHEN I WAS IN GRADE SCHOOL, ON THE WAY HOME WITH A BOY.
I VAGUELY RECALL TELLING HIM SOMETHING ALONG THE LINES OF NOT BEING INTERESTED IN DATING ANYONE AT THE TIME.
WHAT I DO RECALL CLEARLY WAS THE FACT THAT SOMEONE WOULD ACTUALLY BE INTERESTED IN ME, WHICH CAME AS A REAL SHOCK TO ME.
3.3.7
Byoosh!!


SINCE THEN, I ATTENDED ALL GIRLS SCHOOLS DURING JUNIOR AND SENIOR HIGH...
AND NEVER HAD A CHANCE TO EXPERIENCE LOVE AGAIN.

YELL 60 By Your Side
UNTIL,
I MET HIM.
NOBUYO-CHAN?

HI THERE! SHINICHI-KUN.
OH!
WHAT MANGA ARE YOU READING?
THE LAST SUMMER OF MY SENIOR YEAR,
<eartan>
...I STOOD HUMILIATED AS MY LOVE LIFE WAS BEATEN BY A CHAPTER OUT OF A SHOUJO MANGA.
Hold me.
LET'S GO CHECK IT OUT!
THEY'VE POSTED THE RESULTS OF THE LAST MOCK EXAM IN THE HALL-WAYS
HAVING HAD NO PROGRESS SINCE GRADE SCHOOL,
I FINALLY MET HIM.
FROM THE FIRST TIME I LAID EYES ON HIM,
I KNEW HE WAS THE ONE FOR ME
I TOO HAD FINALLY FOUND LOVE.
AND AFTER MANY TRIALS AND TRIBULA-TIONS,
I FELT AS IF I WAS LACKING AS A WOMAN FROM MY LACK OF EXPERIENCE,
WORKING PART-TIME AT A HOSTESS CLUB, MEETING COUNTLESS DIFFERENT MEN

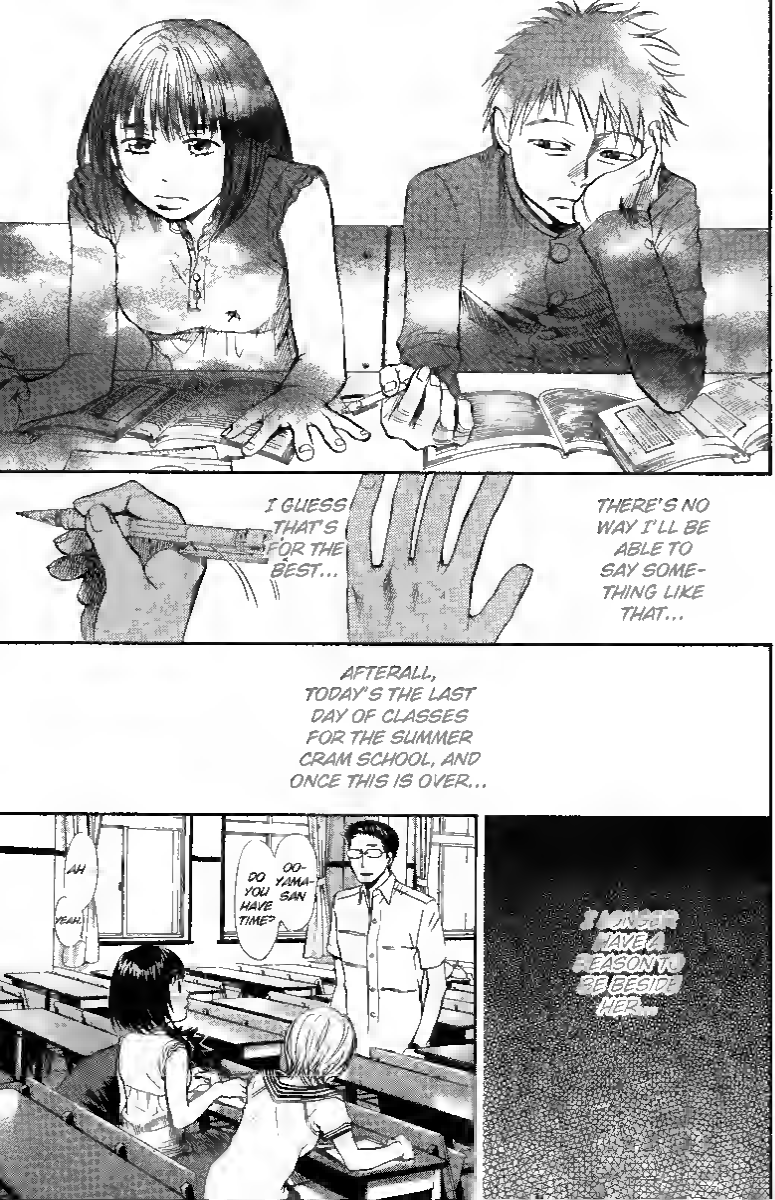
WHAT ARE YOU THERE ALL GIDDY ABOUT?
I AM NOT GIDDY!
ALRIGHT! YOU'RE TOP AGAIN! SUGUSU!!
ONE FOR ALL! AND ALL FOR ONE!
Explanation
The Three Spectacled Musketeers:
Silver Frame
Plastic Frame
Frameless.
Guard their Lady Nanase (Ooyama Satoko)
AH, THE THREE SPECTACLED MUSKETEERS.
...TODAY'S THE LAST DAY OF SUMMER PREP SCHOOL, SO THE THREE OF THEM ARE GOING THEIR SEPARATE WAYS...
OH RIGHT!
IT'S TODAY!
OH, RIGHT.
TALK ABOUT SMART!
AMAZING, THEY'RE ALWAYS ON TOP OF THE RANKINGS
AFTER TODAY, SHINICHI WILL
HEY.. SHINICHI-KUN
YES?
AFTER TODAY'S CLASS
C-CAN I TALK TO YOU-
I'LL DEFINITELY TELL HIM TODAY, THAT I- ..
OO-YAMA-SAN, CAN I SPEAK WITH YOU FOR A MOMENT?

BUT
I AWAIT YOUR REPLY
YOU'RE ATTENDING THIS PREP SCHOOL NEXT TERM TOO, RIGHT? SO WILL I
I WANT TO BE THERE WITH YOU, OOYAMA-SAN, AND SUPPORT YOU WHEN YOU NEED IT MOST
SORRY FOR TELLING YOU SO SUDDENLY
YOU DON'T HAVE TO DECIDE RIGHT NOW I'LL WAIT FOR YOUR ANSWER AFTER CLASS
UM I...
資料室
NOW, WHAT DO I DO...
<SMILE>
SOMEONE WOULD FALL IN LOVE WITH ME
BUT I CAN'T BELIEVE...
HOW I AM SUPPOSED TO TURN HIM DOWN...
I ALREADY HAVE MY SIGHTS SET ON SOMEONE ELSE ..
WOULD YOU... GO OUT WITH ME?
OOYAMA-SAN, I'VE ALWAYS BEEN WATCHING YOU.

WHAT I DO RECALL CLEARLY WAS THE FACT THAT SHE SAID THAT SHE HAD LIKED ME TOO, WHICH CAME AS A REAL SHOCK TO ME.
SHE WAS JUST ABOUT TO TRANSFER TO ANOTHER SCHOOL, WHERE SHE WOULD START DATING THE COOLEST GUY IN THE GRADE. BUT HOW COULD I HAVE KNOWN THAT AT THE TIME?
BACK WHEN I WAS IN GRADE SCHOOL, ON THE WAY HOME WITH A GIRL.
UP UNTIL NOW, I'VE ONLY CONFESSED TO A SINGLE PERSON.
NOW THAT I THINK ABOUT IT...
I REALLY WHAT I WAS VERY ALOOF BACK THEN...
ka
ka
ka
ka
<dazed>
AND PRETTY MUCH SET FOR A GOOD CAREER IN THE FUTURE ...
INDEED, COMPARED TO ME, SAEGUSA-KUN'S RIDICULOUSLY SMART, PRETTY HANDSOME, VERY KIND...
<no>
BUT DID WE END UP DATING AFTER THAT?

I WONDER HOW SHE'LL REPLY...
<rustle>
AH, MUCCHAN, I'LL GIVE THIS BACK TO YOU.
<twitch>
WHEN WE FIRST MET I THOUGHT THERE WOULD BE SOMETHING SPECIAL BETWEEN US
OR WAS IT A COMPLETE FOOL FOR THINKING SO
<blush>
A SEXUAL PURE LOVE!? IS THAT WHAT SHE WANTS!?
A Sexual Pure Love
BOP

AH... I KNOW WHAT YOU MEAN...
I SAW A PICTURE OF THE BOY I LIKED BACK THEN, WHICH COMPLETELY SHATTERED THE COOL IMAGE I HAD OF HIM.
WE JUST HAPPENED TO WALK THE SAME STREET ON THE WAY HOME... I WONDER WHAT I EVER SAW IN A GUY LIKE THAT...
YOU KNOW, YESTERDAY I FOUND MY GRADE SCHOOL ALBUM WHEN I WAS CLEANING OUT MY ROOM, AND BOY WAS I SHOCKED.
HUH? OF WHAT?
AND I CAN'T PROVIDE FOR THAT!?
IS SHE REFERRING TO ME...!?
YEAH
IT'LL BE TERRIBLE IF YOU END UP WITH A WORTHLESS GUY!
YOU WATCH YOURSELF TOO SATOKO, DON'T AGREE TO DATE A GUY JUST BECAUSE HE CONFESSES TO YOU!
WOULD YOU...
GO OUT WITH ME?!
MOI


I GUESS THAT'S FOR THE BEST...
THERE'S NO WAY I'LL BE ABLE TO SAY SOMETHING LIKE THAT...
AFTERALL, TODAY'S THE LAST DAY OF CLASSES FOR THE SUMMER CRAM SCHOOL, AND ONCE THIS IS OVER...
OO-YAMA-SAN
DO YOU HAVE TIME?
AH
YEAH.
I WONDER HAVE A REASON TO BE BESIDE HER...

sneak
OH MY!
<smack>
<steam>
<dash>
FU... FUKU-DA-KUN!?

CLASSES ARE NOW OFFICIALLY OVER, YOU KNOW?
BUMPKINS LIKE YOU SHOULD RETURN TO THE COUNTRY-SIDE YOU CAME FROM!
WE WON'T LET YOU GET IN SAEGUSA-KUN'S WAY!
LET ME THROUGH!! I HAVE TO TELL NOBUYA THAT-...
ONE FOR ALL!
AND ALL FOR ONE!
I HAVE TO TELL NOBUYA-CHAN THAT I'm...
THANK YOU FOR YOUR FEELINGS, I'M REALLY HAPPY, HONESTLY.
BUT, I...

I WANT YOU TO BE BY MY SIDE FROM NOW ON...!!
I LOVE YOU!
...ALREADY LIKE-...
キュッ
ぎゅっ
I CAN'T ...
I'M... AN AWFUL PERSON...
BUT...
I KNOW HE THINKS I'M BECOMING A VERY BOTHER-SOME GIRL...
AND WHENEVER HE CHEERS AND SUPPORTS OTHER GIRLS, I GET JEALOUS AND ANGRY AT HIM...
ALWAYS HANGING AROUND HIM SHAMELESSLY AND ACTING LIKE HIS GIRL-FRIEND

...I WANT TO STAY BY SHINICHI-KUN'S SIDE!
BUT,
FROM NOW ON AND FOREVER...
I'M SOR-RY...
sigh

OOYAMA SATOKO, AGE 17, BLOOD TYPE A, NO EXPERIENCE WITH MEN.
ALSO KNOWN AS OOYAMA NOBUYO, FROM THE TIME YOU WORKED PART-TIME AT THE HOSTESS CLUB "VIRGIN HEART," RIGHT?
THOSE BABY-DOLL STYLED UNIFORMS REALLY SUIT YOU
I KNOW A LOT MORE TOO!
ガバッ
しがみつく
YOUR PERIOD COMES EVERY 32 DAYS, AND YOU JUST STARTED 3 DAYS AGO, RIGHT?
Whisper: ultra with bonus!
YOU USE MA CHERIE SHAMPOO, BUT SOMETIMES JUST SOAP.
YOU LIKE TRYING OUT DIFFERENT COSMETICS FROM THE CONVINIENCE STORE.
EVEN WITHOUT FULL MAKE UP, YOU STILL POWDER YOUR CHEEKS WITH BOURJOIS AND PUT ON ORANGE LIP GLOSS
THE CLOTHES YOU'RE CURRENTLY WEARING WERE SELECTED AFTER DECIDING FOR OVER AN HOUR AT HARAJUKU'S RAY BEAM'S AN ARNOLD PALMER TOP AND AN AMERICAN RAG CIE SKIRT
YOUR CELLPHONE BILL LAST MONTH WAS OVER 10000 YEN AND YOU GOT INTO A HUGE FIGHT WITH YOUR MOM OVER IT.
YOUR OLDER SISTER'S A NURSE AND CURRENTLY DATING A BASEBALL PLAYER NO?
YOU'RE A 70C CUP.
YOU SHAVE YOUR ARM PITS ONCE EVERY TWO DAYS DURING SUMMER TIME
YOU WON'T EAT A MANDARIN UNTIL YOU'VE REMOVED ALL TRACES OF THE RIND SO YOU DON'T LIKE THEM MUCH
YOU WERE A VICTIM TO GROPERS ON THE YAMANOTE LINE LAST MONTH. WEREN'T YOU SCARED?
YOU BORROWED A VOLUME OF "HAJIME NO IPPO" FROM MUTSUKI-CHAN, AND YOU'VE HAVEN'T RETURNED IT.
YOU LIKE TO ADD SUGAR TO YOUR NATTO
I AM ALWAYS, ALWAYS WATCHING OVER YOU.
24% BODY FAT.

I'M THE ONLY PERSON WHO KNOWS THIS MUCH ABOUT YOU.
Why the hell does he know all that...
I KNOW YOUR DARKEST, DEEPEST DESIRES ...
TO PROVE THAT I AM A MAN WORTHY FOR YOU, I RANKED TOP OF THE CLASS! JUST FOR YOU!!
NO...
THAT YOU...
NOBUYO-CHAN!!

FACE THIS WAY! SMILE!
YES!! JUST LIKE I THOUGHT!! YOU WERE BORN FOR GLASSES!!
<Pasha>
<Pasha>
<Pasha>
.....
THIS IS THE PERFECT IMAGE I'VE DREAMED OF WANTING!
YOU'RE PERFECT!! OOYAMA-SAN!!
WHAT THE...?
SOB... YEAH, I'D RATHER DIE BEFORE SEEING OOYAMA-SAN IN GLASSES TOO..
BUT A MAN HAS TO KEEP HIS PROMISE!
WE SWORE THAT ONLY THE ONE WHO SCORED TOP IN THE FINAL MOCK EXAM...
WOULD BE THE ONE ALLOWED TO DATE WITH OOYAMA-SAN
MY EYES... ARE FINE!
<Gashan>
HUH? WHAT KIND OF REASON IS THAT!?
GO FOR IT! SAEGUSA-KUN!!
<Kyaa>
<Kyaa>
...

WHAT DO YOU MEAN THE ONE WHO SCORED THE HIGHEST WOULD DATE ME!?
HAVE YOU EVEN THOUGHT ABOUT MY FEELINGS!?
YOU GUYS DON'T UNDERSTAND A THING AT ALL!
EVEN IF HE'S A DORKY LOOKING IDIOT,
EVEN IF HE'S THICK-HEADED OR CLUMSY...
I CAN'T HELP BUT LIKE HIM!
<silence>
<POP>
GEEZ! WHERE WERE YOU?
MUC-CHAN!
H...
THERE YOU ARE, SATOKO!

IT SEEMS THEY GRADED SOMETHING WRONG ON THE MOCK EXAM, SO THE RANKING'S BEEN UPDATED.
SERIOUSLY! CAN YOU BELIEVE IT!?
HUH?
I KNEW IT!! I THOUGHT I BEAT YOU WHEN I CHECKED THE ANSWERS MYSELF!
SCREW YOU! I'M STILL TOP!
<dash>
LET'S GO SEE THEN!
WHAT'S UP WITH THEM?
?
UGH... IT'S BETTER IF YOU DIDN'T KNOW
SO!
ABOUT THAT REPLY YOU GAVE HIM...
...YOU HEARD THAT?
<AH>
?

ASHIOKA
COME ON NOW! STUDENTS LIKE US CAN'T BE DISTRACTED BY THINGS LIKE ROMANCE!
LET'S KEEP TRYING OUR BEST TOGETHER, ALRIGHT?
IN THE END, I WASN'T ABLE TO TELL NOBUO-CHAN MY FEELINGS...
I'LL LOCK THAT AWAY UNTIL I LEAVE...
THUS, FOR NOW,
I'LL DO MY BEST!!
I...
DOKI DOKI
どきどき
A SEXUAL PURE LOVE I WONDER IF I CAN DO THAT.
PLEASE CONCENTRATE ON YOUR STUDIES
Just give up already
AND ALL FOR ONE!
ONE FOR ALL!
NAO-FUMI! HANG IN THERE!!
I MAY BE SMART, BUT I'M DEFINITELY DORKY, THICK-HEADED AND CLUMSY TOO!
HEY! OOYAMA-SAN!!
I'M IN TOP PLACE!

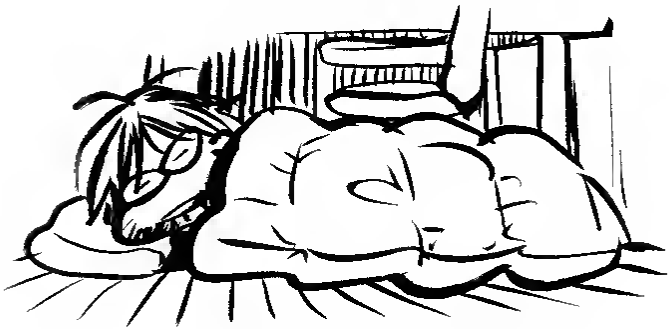
Kubo Mitsurou's

久保ミツロウのNOボヤキ、NO LIFE.

No Rant, No life.

Celebrating the Eighth Volume!!

And so I've been ranting for 8 whole volumes now. Incidentally I haven t been confessed to in 10 years now (I lied, make that 11). Thus, feeling unpopular as usual, I cry myself to sleep night after night ranting that "I'll never be able to love anyone again", and night after night like that, I bring you this eight volume.



During wintertime, I sleep in a feather down sleeping bag under my desk. Anyway, enjoying reading!

Brought to you by...
AnimeWaves

www.animewaves.net animewaves@rizon.net

Scanning:
PV82

Translating:
JUJUBIX

Editing:
JUJUBIX

Proofreading:
BADANDY